



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 7. November 2012 (09.11)  
(OR. en)

**15825/12**

**TRANS 378**

**ÜBERMITTLUNGSVERMERK**

Absender: Europäische Kommission  
Eingangsdatum: 24. Oktober 2012  
Empfänger: Generalsekretariat des Rates  
Nr. Komm.dok.: D022996/01

Betr.: RICHTLINIE ..../EU DER KOMMISSION vom XXX zur zweiten Anpassung der Anhänge der Richtlinie 2008/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beförderung gefährlicher Güter im Binnenland an den wissenschaftlichen und technischen Fortschritt

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Kommissionsdokument D022996/01.

Anl.: D022996/01



Brüssel, den **XXX**  
INT\_REF  
[...] (2012) **XXX** draft

**RICHTLINIE .../.../EU DER KOMMISSION**

vom **XXX**

**zur zweiten Anpassung der Anhänge der Richtlinie 2008/68/EG des Europäischen  
Parlaments und des Rates über die Beförderung gefährlicher Güter im Binnenland an  
den wissenschaftlichen und technischen Fortschritt**

(Text von Bedeutung für den EWR)

# **RICHTLINIE .../.../EU DER KOMMISSION**

**vom XXX**

## **zur zweiten Anpassung der Anhänge der Richtlinie 2008/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beförderung gefährlicher Güter im Binnenland an den wissenschaftlichen und technischen Fortschritt**

(Text von Bedeutung für den EWR)

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION –

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Richtlinie 2008/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. September 2008 über die Beförderung gefährlicher Güter im Binnenland<sup>1</sup>, insbesondere auf Artikel 8 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang I Abschnitt I.1, Anhang II Abschnitt II.1 und Anhang III Abschnitt III.1 der Richtlinie 2008/68/EG beziehen sich auf Bestimmungen in internationalen Übereinkommen, die die Beförderung gefährlicher Güter im Binnenland auf Straße, Schiene und Binnenwasserstraßen betreffen und in Artikel 2 der Richtlinie aufgeführt sind.
- (2) Die Bestimmungen dieser internationalen Übereinkommen werden alle zwei Jahre aktualisiert. Daher treten am 1. Januar 2013 die zuletzt geänderten Fassungen dieser Übereinkommen mit einem Übergangszeitraum bis zum 30. Juni 2013 in Kraft.
- (3) Anhang I Abschnitt I.1, Anhang II Abschnitt II.1 und Anhang III Abschnitt III.1 der Richtlinie 2008/68/EG sollten daher entsprechend geändert werden.
- (4) Die in dieser Richtlinie vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ausschusses für den Gefahrguttransport –

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN:

### ***Artikel 1 Änderungen der Richtlinie 2008/68/EG***

Die Richtlinie 2008/68/EG wird wie folgt geändert:

- 1) Anhang I Abschnitt I.1 erhält folgende Fassung:

„I.1. ADR

Die Anlagen A und B des ADR in der ab dem 1. Januar 2013 geltenden Fassung, wobei das Wort ‚Vertragspartei‘ gegebenenfalls durch das Wort ‚Mitgliedstaat‘ ersetzt wird.“

- 2) Anhang II Abschnitt II.1 erhält folgende Fassung:

„II.1. RID

---

<sup>1</sup> ABl. L 260 vom 30.9.2008, S. 13.

Anlage zur RID, die Anhang C des COTIF bildet, in der ab 1. Januar 2013 geltenden Fassung, wobei das Wort „RID-Vertragsstaat“ gegebenenfalls durch das Wort „Mitgliedstaat“ ersetzt wird.“

3) Anhang III Abschnitt III.1 erhält folgende Fassung:

„III.1. ADN

Anlagen des ADN in der ab dem 1. Januar 2013 geltenden Fassung, sowie zu Artikel 3 Buchstaben f und h und Artikel 8 Absätze 1 und 3 des ADN, wobei das Wort „Vertragspartei“ gegebenenfalls durch das Wort „Mitgliedstaat“ ersetzt wird.“

*Artikel 2  
Umsetzung*

1. Die Mitgliedstaaten setzen die erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften in Kraft, um dieser Richtlinie bis zum 30. Juni 2013 nachzukommen. Sie teilen der Kommission unverzüglich den Wortlaut dieser Rechtsvorschriften mit.

Bei Erlass dieser Vorschriften nehmen die Mitgliedstaaten in den Vorschriften selbst oder durch einen Hinweis bei der amtlichen Veröffentlichung auf diese Richtlinie Bezug. Die Mitgliedstaaten regeln die Einzelheiten dieser Bezugnahme.

2. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission den Wortlaut der wichtigsten innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit, die sie auf dem unter diese Richtlinie fallenden Gebiet erlassen.

*Artikel 3  
Inkrafttreten*

Diese Richtlinie tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

*Artikel 4  
Adressaten*

Diese Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den

*Für die Kommission  
Der Präsident  
José Manuel BARROSO*